

BG-KM

***STIHL***



2 - 13      Használati utasítás



## Tartalomjegyzék

1	Kombinált rendszer.....	2
2	Ehhez a használati utasításhoz.....	2
3	Biztonsági előírások és munkatechnika.....	2
4	Megengedett kombimotorok.....	5
5	A berendezés kiegészítése.....	5
6	A kombinált szerszám felszerelése.....	5
7	Motor beindítása / leállítása.....	6
8	A berendezés tárolása.....	6
9	Karbantartási és ápolási tanácsok.....	6
10	Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése.....	7
11	Fontos alkotórészek.....	7
12	Műszaki adatok.....	7
13	Javítási tanácsok.....	8
14	Eltávolítása.....	9
15	EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	9
16	A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata.....	9
17	Címek.....	10
18	Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz.....	10

## 1 Kombinált rendszer

A STIHL kombinált rendszereiben különböző kombimotorokat és kombinált szerszámokat állítanak össze egyetlen motoros berendezéssé. A kombimotor **és** a kombinált szerszám működőképes egységét ebben a használati utasításban motoros berendezésnek nevezzük.

Ennek megfelelően a kombimotor és a kombinált szerszám használati utasításai együttesen alkotják a motoros berendezésre vonatkozó teljes használati utasítást.

Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el **mindkét** használati utasítást, és gondosan őrizzze meg azokat a későbbi használatához.

## 2 Ehhez a használati utasításhoz

### 2.1 Képzések

A berendezésen található összes képzés jelentése ebben a használati utasításban részletesen ismertett.

## 2.2 Szövegrészek megjelölése



### FIGYELMEZTETÉS

Vigyázat, baleset- és személyi sérülésveszély, valamint jelentős anyagi károk történhetnek.

### TUDNIVALÓ

Vigyázat, a berendezés vagy annak egyes alkatrészei megsérülhetnek.

## 2.3 Műszaki továbbfejlesztés

A STIHL-cég valamennyi gépének és munkaeszközének állandó továbbfejlesztésén fáradozik; ezért a gép alakjára, technikájára és felszerelésére vonatkozóan a változtatás jogát fenntartjuk.

Ezért az ebben a használati utasításban közölték alapján, és az ábrák szerint támasztott követeléseinek eleget tenni nem tudunk.

## 3 Biztonsági előírások és munkatechnika



A motoros berendezéssel történő munkavégzéskor különleges biztonsági előírások szükségesek.



Az első üzembe helyezést megelőzően minden esetben figyelmesen át kell olvasni mindkét használati utasítást (a Kombimotorét és a Kombiszerszámét) és megbízható helyen kell őrizni azokat a későbbi használatához. A használati utasítások be nem tartása életveszélyt okozhat.

A motoros berendezést csakis olyan személyeknek adja oda vagy kölcsönözze, akik ezt a kivitelt és annak kezelését jól ismerik – minden esetben adja át a KombiMotor és a KombiSzerszám használati utasítását is.

A fűvőberendezés lomb, levágott fű, papír, hó és hasonlók eltávolítására használható, pl. kertekben, sportpályákon, parkokban, vagy kocsifelhajtókon. A berendezés ösvények tisztára fűvátására is alkalmas fagyban.

Más célra nem használható a motoros berendezés – **Balesetveszély!**

Csakis olyan alkatrészeket vagy tartozékokat alkalmazzon, amelyek használatát a STIHL ehhez a motoros berendezéshez engedélyezte, vagy amelyek műszaki szempontból egyenértékűek. Az ezzel kapcsolatos kérdéseikkel forduljanak márkakereskedőhöz.

Csak kiváló minőségű alkatrészeket vagy tartozékokat szabad használni. Különböző balesetek adódhatnak, vagy a motoros berendezésben károk keletkezhetnek.

A STIHL cég eredeti STIHL alkatrészek és tartozékok használatát ajánlja. Azok tulajdonságai szempontjából optimálisan megfelelnek a termékek és a felhasználó követelményeinek.

A berendezésen ne végezzen semmiféle változtatást – az a biztonságot veszélyeztetheti. Azokért a személyi sérülésekért és anyagi károkért, amelyek a nem engedélyezett adapterek használata miatt következnek be, a STIHL semmiféle felelősséget nem vállal.

A berendezés tisztításához ne használjon magasnyomású tisztítóberendezést. Az erős víz-sugár megrongálhatja a berendezés alkatrészeit.

### 3.1 Ruházat és felszerelés

Viseljen az előírásnak megfelelő ruházatot és felszerelést.



A ruházat legyen a célnak megfelelő, és ne akadályozza a mozgásban. Testhez simuló ruházatot, például overallt, de semmi esetre sem munkaköpenyt kell viselni.



Ne viseljen olyan ruházatot, sálát, nyakkendőt, ékszert, amely a légbe-szívó nyílásba juthat. A hosszú hajat úgy kösse össze és úgy rögzítse, hogy az a válla felett legyen.

Viseljen recézett, csúszásgátló talpú erős cipőt.



#### FIGYELMEZTETÉS



A megsérülések veszélyének elkerülése érdekében az EN 166 (Kanadában a CSA Z94) szabvány szerinti, szorosan az archoz simuló védőszemüveget kell viselni. Ügyeljen a védőszemüveg szabályos illeszkedésére.

Viseljen "személyi" hallásvédőt – pl. hallásvédő tokot.

A STIHL a személyi védőfelszerelések széles skáláját kínálja.

### 3.2 A motoros berendezés szállítása

Mindig állítsa le a motort.

Járműveken: Ügyeljen arra, hogy a berendezés ne dőljön el, ne sérülhessen meg és az üzema-nyag ne folyhasson ki belőle.

### 3.3 Teendők a beindítás előtt

Ellenőrizni kell a motoros berendezést az üzembiztos állapot szempontjából – figyelembe kell venni a Kombimotor és a Kombiszerszám használati utasításainak megfelelő fejezeteit:

- A fűváz kopása (beszakadások, betörések) a kipattanó idegen anyagok miatt növelheti a sérülésveszélyt
- a ventilátorház károsodása esetén keresse fel a szakszervizt – a STIHL cég a STIHL szakszervizt ajánlja
- ne végezzen semmiféle változtatást a kezelőlelemeken vagy a biztonsági berendezéseken
- A fogantyúk legyenek tiszták és szárazak, olaj- és szennyeződésmentesek – ez fontos a motoros berendezés biztonságos kezeléséhez

A motoros berendezést kizárólag üzembiztos állapotban szabad működtetni – **Balesetveszély!**

A hevederek használatakor adódó vészhelyzet esetére: Gyakorolja be a berendezés gyors levételét. A gyakorlás közben a berendezést ne ejtse a földre, így elkerülhető a gép rongálódása.

Lásd még a "Beindítás előtt" c. rész tudnivalóit a KombiMotor használati utasításában.

### 3.4 Munkavégzés közben

A fűvást soha ne végezze más személyek, vagy állatok irányába – a berendezés kisebb tárgyakat nagy sebességgel elrepíthet – **Sérülésveszély!**

Ha veszély fenyeget, ill. vészhelyzetben azonnal állítsa le a motort – a kombitolókat / a stop-kapcsolót / a stop-gombot állítsa **STOP** ill. **0** állásba.



A gép 15 m körzetében senki más sem tartózkodhat – az elpattanó tárgyak miatt – **Sérülésveszély!**

Ezt a távolságot más tárgyakhoz (járművek, ablaküveg) képest is be kell tartani – **Anyagi kár veszélye!**



Amikor a motor jár, a motoros berendezés mérgező kipufogógázokat bocsát ki. Ezek a gázok esetleg szagtalanok és láthatatlanok, és el nem égett szénhidrogén-vegyületeket, ill. benzolt tartalmazhatnak. A motoros berendezéssel tilos zárt vagy rosszul szellőzött helyiségekben dolgozni – ez a katalizátoros gépekre is vonatkozik.

A berendezést sose működtesse felügyelet nélkül.

Legyen óvatos a jeges talajon, nedvesség, hó, esetén, lejtőkön, egyenetlen felületeken, stb.

Csúszásveszély! Vigyázat jeges talajon, nedveség, hó, jég esetén, lejtőn, egyenetlen felületen, stb. – **Csúszásveszély!**

Fúvaskor (a szabadban vagy a kertekben) ügyeljen a kisebb állatokra, azokat ne veszélyeztesse.

A katalizátoros kipufogók különösen felforrósodhatnak.

A munkavégzés közben keletkező por az egészségre ártalmas lehet. Erős porképződés esetén viseljen porvédőmaszkot.

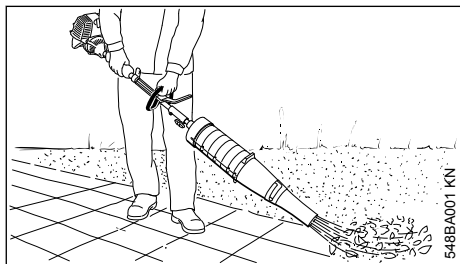
Ha hallásvédőt visel, akkor még nagyobb figyelem és körültekintés szükséges – mivel a veszélyt jelző zajok (kiáltások, jelzőhangok és hasonlóak) kevésbé észlelhetők.

Munka után a berendezést sík, nem gyúlékony alapzatra tegye. Ne tegye gyúlékony anyagok (pl. faforgács, fakéreg, száraz fű, üzemanyag) közelébe – **Tűzveszély!**

Ha a motoros berendezés igénybevétele a szokványostól eltérő (pl. erőszakos hatások ütés vagy esés miatt), akkor a további használat előtt feltétlenül ellenőrizze, hogy a berendezés üzembiztos állapotban van-e – lásd még a "Beindítás előtt" c. rész tudnivalóit a KombiMotor használati utasításában. Feltétlenül ellenőrizze a biztonsági berendezések pontos működését. Azokat a motoros berendezéseket, amelyek működése már nem üzembiztos, semmi esetre sem szabad tovább használni. Kétség esetén forduljon márkakereskedőhöz.

Amennyiben a ventilátorkereket tárgy akadályozza: kapcsolja ki a KombiMotort / vegye ki az akkumulátort / válassza le a csatlakozóvezetékét. Csak ezután távolítsa el a tárgyat.

### 3.5 A berendezés használata



A motoros berendezést mindkét kézzel, a fogantyúnál fogva tartsa. Jobb keze a kezelőfogantyún, bal keze pedig a száron levő fogantyún legyen – akkor is, ha balkezes. A fogantyúkat erősen markolja a hüvelykujjaival.



### FIGYELMEZTETÉS

A berendezést csak a teljesen felszerelt fúvócsóval szabad működtetni – **Sérülésveszély!**

Csakis lassan előtérre haladva dolgozzon – a fúvócsó kifújási felületét állandóan figyelje – ne menjen hátrafelé! – **Botlásveszély!**

Ha a fúvóberendezés a szabadban vagy kertekben működtetett, a kisebb állatokra ügyeljünk.

A berendezést a hevederen lógva is tarthatja (külön tartozék, csak az adott országtól függően van beszerelve), ilyenkor a heveder tartja a gép súlyát.

### 3.6 Munkatechnika

A fúvási idő minimálisra csökkentése érdekében a fúvatás előtt gereblyével és seprűvel fel kell lazítani a szennyező részecskéket.

- A porképződés elkerülése érdekében a lefúvatandó felületet szükség esetén be kell nedvesíteni.
- Nem szabad a szennyező részecskéket emberekre, különösen gyermekekre, háziállatokra, továbbá nyitott ablak vagy frissen mosott autó irányába fúvatni. A szennyező részecskéket óvatosan kell elfúvatni.
- Az összefúvott piszkot szemetesvödörökben kell összegyűjteni és nem a szomszéd telekre kell átfúvatni azt.
- a motoros berendezéseket ésszerű időpontokban kell használni – nem korán reggel, késő éjszaka vagy a déli pihenő alatt, amikor azok másokat zavarhatnak. Be kell tartani a helyileg előírt időpontokat.
- A fúvógépeket a munkafeladat teljesítéséhez szükséges lehető legalacsonyabb fordulatszámmal kell működtetni.
- A használat előtt ellenőrizni kell a felszerelést, különös tekintettel a kipufogóra, a légbeszívó nyílásokra és a levegőszűrőre.

### 3.7 Karbantartás és javítások

Rendszeresen tartsa karban a motoros berendezést. Csak a kombinált szerszám és a kombimotor használati utasításaiban ismertett karbantartási, illetve javítási munkákat szabad elvégezni. Minden más munkát szakszervizzel végeztessen.

A STIHL javasolja, hogy a karbantartást és a javítást kizárólag STIHL szakszervizben végeztesse. A STIHL szakszervizek dolgozói rendszeresen.

res továbbképzésen vesznek részt, és ismerik a műszaki információkat.

Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket használjon. Különböző balesetek történhetnek, vagy károsodhat a berendezés. Esetleges kérdéseivel forduljon szakkereskedéshez.

A STIHL az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja. Ezek az alkatrészek a berendezéshez kiválóan alkalmasak, és a felhasználó igényeihez vannak szabva.

Javítási, karbantartási és tisztítási munkálatok esetén mindig állítsa le a motort – **Sérülésveszély!**

## 4 Megengedett kombimotorok

### 4.1 KombiMotorok

Csak olyan KombiMotorokat szabad használni, amelyeket a STIHL szállított vagy kifejezetten engedélyezett a felszereléshez.

Ezt a KombiSzerszámot csak a következő KombiMotorokkal szabad használni:

STIHL KM 56 R, KM 85 R, KM 94 R, KM 111 R, KM 131, KM 131 R, KM 235.0 R, KMA 130 R, KMA 135 R, KMA 80.0 R, KMA 120.0 R, KMA 130 R, KMA 135 R, KMA 200.0 R



#### FIGYELMEZTETÉS

A kőfogantyús berendezésekre fel kell szerelni a kengyelt (az előtolási korlátozót).

### 4.2 Oszthatószáras motoros kaszák

A KombiSzerszám felszerelhető a STIHL gyártmányú oszthatószáras (T modellek) motoros kaszákra is (alap motoros berendezések).

Ezért ennek a KombiSzerszámnak a használata kiegészítőleg engedélyezett még a következő berendezéseken:

STIHL FR 131 T, FR 235.0 T



#### FIGYELMEZTETÉS

A kengyel (előtolási korlátozó) használatához figyelembe kell venni a berendezés használati utasítását.

## 5 A berendezés kiegészítése

- ▶ A szelepet tolja fel a csapig a fűvócsőre - a reteszeléshez forgassa ütközésig jobbra.



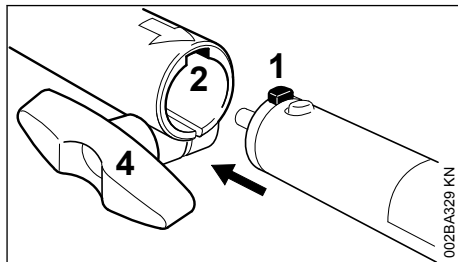
#### FIGYELMEZTETÉS

A berendezést csak a teljesen felszerelt fűvócsővel szabad működtetni – **Sérülésveszély!**

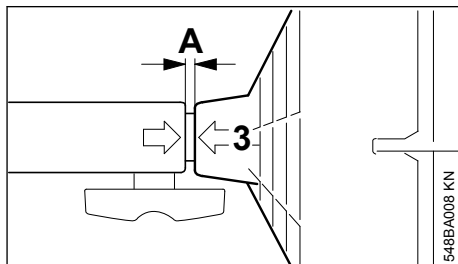
## 6 A kombinált szerszám felszerelése

### 6.1 A KombiSzerszám felszerelése

- ▶ Amennyiben KombiMotort használ: állítsa le a motort.
- ▶ Amennyiben akkumulátoros KombiMotort használ: kapcsolja ki a motort és vegye ki az akkumulátort / húzza ki a csatlakozóvezeték dugóját.



- ▶ Ütközésig tolja a száron lévő csapot (1) a csatlakozókarmantyú hornyába (2)



Szabályosan betolt helyzetben a védőrácsnak (3) egy vonalba kell esnie a csatlakozókarmantyúval (A hézag maximum 5 mm).

- ▶ Húzza meg szorosan a szorítócsavart (4)

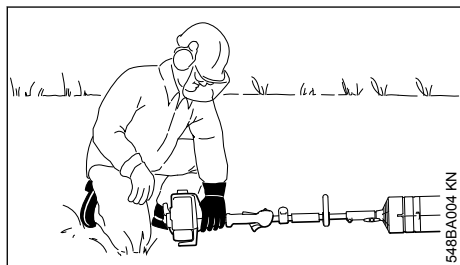
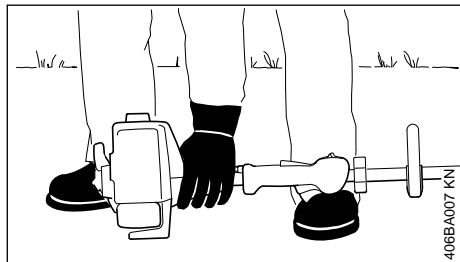
## 6.2 A KombiSzerszám leszerelése

- Fordított sorrendben szerelje le a KombiSzerszámot.

## 7 Motor beindítása / leállítása

### 7.1 A motor indítása

A berendezést elvileg a kombimotor, illetve az alap motoros berendezés kezelési tudnivalói alapján kell beindítani!



### TUDNIVALÓ

A berendezést csak tiszta és pormentes alapon indítsa be, hogy az ne tudjon port beszívni.

- A berendezést stabil helyzetben állítsa a talajra – ügyeljen arra, hogy a kiömlőnyílás környékén senki se tartózkodjon.
- Vegyen fel biztos helyzetet – lehetőségek: állva, lehajolva vagy térdén állva
- Bal kezével **szorosan** nyomja a berendezést a talajhoz – eközben ne érintse meg a kezelőfogantyún található kezelőelemeket – lásd a kombimotor, illetve az alap motoros berendezés használati utasítását.

### TUDNIVALÓ

A lábbal a szára lépni vagy arra térdelni tilos!

A további indítási folyamatot a kombimotor, illetve az alap motoros berendezés használati utasításában ismertettük.

### 7.2 A motor leállítása

- Lásd a kombimotor, illetve az alap motoros berendezés használati utasítását.

## 8 A berendezés tárolása

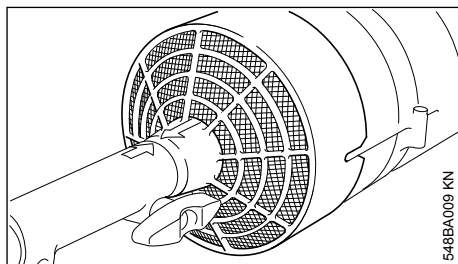
Kb. 30 napnál hosszabb üzemszünet esetén

- A házat tisztítsa meg és ellenőrizze
- amennyiben a KombiSzerszámot és a KombiMotort külön tárolják: húzza fel a védőkupakot a szára, biztosítva a kapcsoló védelmét a szennyeződéssel szemben
- A berendezést száraz és biztonságos helyen tárolja. Ügyeljen arra, hogy illetéktelenek (pl. gyermekek) ne férhessenek hozzá a berendezéshez.

## 9 Karbantartási és ápolási tanácsok

A következő adatok szokásos használati körülményekre vonatkoznak. Ha a munkakörülmények nehezebbek (nagyobb a porképződés, stb.) és ha a gép napi igénybe vétele hosszú, akkor a megadott időközöket ennek megfelelően rövidítse le.

### Védőrács



- Munkakezdés előtt, munka után és szükség esetén ellenőrizze a szennyezettséget és tisztítsa ki
- Sérülés esetén csere márkaszervizben<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> A STIHL a STIHL márkaszervizt ajánlja.

## 10 Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése

Elkerülhető a berendezés túlzott kopása és károsodása, ha betartják a jelen használati utasításban, illetve a kombimotor használati utasításában közölt előírásokat.

A berendezés használata, karbantartása és tárolása ugyanolyan gondosan történjen, mint ahogy azt ezekben a használati utasításokban leírtuk.

Az összes olyan károsodásért, amelyek a biztonsági előírások, a használati utasítások vagy a karbantartási utasításban leírtak be nem tartása miatt történtek, a berendezés kezelője saját maga felelős. Ez mindenek előtt akkor érvényes, ha:

- A STIHL cég a berendezésen történt változtatásokat nem engedélyezte.
- Olyan szerszámokat, vagy adaptereket használt, amelyek a berendezéshez nem engedélyezettek, nem ahhoz tartoznak, vagy rosszabb minőségűek.
- A berendezést nem rendeltetés szerint használták.
- A berendezést sport- vagy versenyszerű rendezvényeken használták.
- A berendezést meghibásodott alkatrészekkel működtették, és a rongálódás emiatt történt.

### 10.1 Karbantartási munkák

Valamennyi, a "Karbantartási- és ápolási tudnivalók" fejezetben ismertetett munkát rendszeresen végezze el. Ha a berendezés kezelője ezeket a karbantartási munkát saját maga nem tudja elvégezni, akkor bízza azokat szakszervizre.

A STIHL javasolja, hogy a karbantartást és a javítást kizárólag STIHL szakszervizben végeztesse. A STIHL szakszervizek dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ismerik a műszaki információkat.

Ha ezekre a munkálatokra nem kerül sor, vagy ha ezeket a munkákat nem szakszerűen végezték el, akkor károsodások történhetnek, amelyekért a berendezés kezelője felelős. Ide soroljuk többek között:

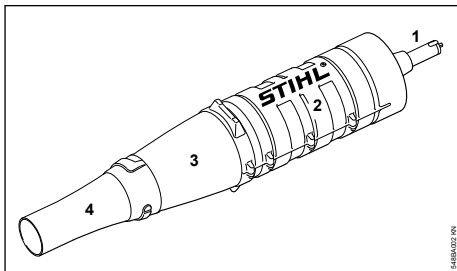
- A helytelen tárolás miatt keletkező rozsdásodást, és másfajta, annak következtében létrejött károsodásokat.
- A berendezés rongálódását, amely rosszabb minőségű alkatrészek használata miatt történt.

### 10.2 Gyorsan kopó alkatrészek

A berendezés egyes alkatrészei előírászerű használat esetén is természetes kopásnak vannak kitéve, így a berendezés használati módjától és időtartamától függően ezeket időben ki kell cserélni. Ide tartoznak többek között:

- Szűrőfej
- Védőrács

## 11 Fontos alkotórészek



- 1 Szár
- 2 Ventilátorház
- 3 Fűvócső
- 4 Szűrőfej

## 12 Műszaki adatok

### 12.1 Maximális légáteresztés (körfűvókával)

az alkalmazott KM- és FR-berendezéstől függően  
875 - 1025 m<sup>3</sup>/h

### 12.2 A levegő sebessége (körfűvókával)

az alkalmazott KM- és FR-berendezéstől függően  
60 - 70 m/s

### 12.3 Súly

1,8 kg

### 12.4 Zaj és rezgési értékek

A zaj- és rezgésértékek meghatározásához a BG-KM KombiSzerszámmal felszerelt motoros berendezéseknél az üresjáratú és a névleges maximális fordulatszám üzemállapotokat 1:6 arányban veszik figyelembe.

További információk a 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó, rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról webhelyen található

a [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

**12.4.1 Zajszint  $L_{peq}$  az ISO 22868 szerint**

KM 56 R körfogantyúval:	96 dB(A)
KM 85 R körfogantyúval:	97 dB(A)
KM 94 R körfogantyúval:	93 dB(A)
KM 111 R körfogantyúval:	98 dB(A)
KM 131:	101 dB(A)
KM 131 R körfogantyúval:	101 dB(A)
KM 235.0 R körfogantyúval:	102 dB(A)
FR 131 T:	101 dB(A)
FR 235.0 T:	100 dB(A)

**12.4.2 Zajszint  $L_{peq}$  az ISO 11201 szerint**

KMA 80.0 R körfogantyúval:	90 dB(A)
KMA 120.0 R körfogantyúval:	90 dB(A)
KMA 130 R körfogantyúval:	91 dB(A)
KMA 135 R körfogantyúval:	89,2 dB(A)
KMA 200.0 R körfogantyúval:	95 dB(A)

**12.4.3 Zaj teljesítményszint  $L_w$  az ISO 22868 szerint**

KM 56 R körfogantyúval:	107 dB(A)
KM 85 R körfogantyúval:	108 dB(A)
KM 94 R körfogantyúval:	106 dB(A)
KM 111 R körfogantyúval:	110 dB(A)
KM 131:	110 dB(A)
KM 131 R körfogantyúval:	110 dB(A)

**12.4.4 Zajteljesítményszint  $L_{weq}$  az ISO 22868 szerint**

KM 235.0 R körfogantyúval:	112 dB(A)
FR 131 T:	110 dB(A)
FR 235.0 T:	111 dB(A)

**12.4.5 Zaj teljesítményszint  $L_w$  az ISO 3744 szerint**

KMA 80.0 R:	102 dB(A)
KMA 120.0 R:	102 dB(A)
KMA 130 R:	102 dB(A)
KMA 135 R:	104 dB(A)
KMA 200.0 R:	103 dB(A)

**12.4.6 Rezgésérték  $a_{hv,eq}$  az ISO 22867 szerint**

	Fogantyú, balos	Fogantyú, jobb
KM 56 R körfogantyúval:	4,7 m/s <sup>2</sup>	6,7 m/s <sup>2</sup>
KM 85 R körfogantyúval:	4,4 m/s <sup>2</sup>	8,2 m/s <sup>2</sup>
KM 94 R körfogantyúval:	2,9 m/s <sup>2</sup>	4,2 m/s <sup>2</sup>
KM 111 R körfogantyúval:	2,6 m/s <sup>2</sup>	3,8 m/s <sup>2</sup>
KM 131:	4,1 m/s <sup>2</sup>	4,5 m/s <sup>2</sup>
KM 131 R körfogantyúval:	4,1 m/s <sup>2</sup>	4,5 m/s <sup>2</sup>
KM 235.0 R körfogantyúval:	8,0 m/s <sup>2</sup>	8,3 m/s <sup>2</sup>
FR 131 T:	1,5 m/s <sup>2</sup>	2,0 m/s <sup>2</sup>
FR 235.0 T:	2,2 m/s <sup>2</sup>	2,1 m/s <sup>2</sup>

**12.4.7 Rezgési érték  $a_{hv,eq}$  az EN ISO 8662-1 szerint**

	Fogantyú, balos	Fogantyú, jobb
KMA 80.0 R körfogantyúval:	1,9 m/s <sup>2</sup>	1,4 m/s <sup>2</sup>
KMA 120.0 R körfogantyúval:	1,3 m/s <sup>2</sup>	1,2 m/s <sup>2</sup>
KMA 130 R körfogantyúval:	1,6 m/s <sup>2</sup>	2,0 m/s <sup>2</sup>
KMA 135 R körfogantyúval:	3,9 m/s <sup>2</sup>	2,7 m/s <sup>2</sup>
KMA 200.0 R körfogantyúval:	2,4 m/s <sup>2</sup>	2,4 m/s <sup>2</sup>

A zajszint és zaj teljesítményszint  $K$ -érték a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 dB(A); a rezgési szint  $K$ -érték a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

**12.5 REACH**

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott elírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

Az 1907/2006 (EK) REACH-rendeletnek való megfeleléssel kapcsolatos információkért lásd: REACH-rendelet

[www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

**13 Javítási tanácsok**

Ennek a berendezésnek a kezelője csakis azokat a karbantartási és javítási munkákat végezheti el, melyek ebben a használati utasításban leírtak. Az ezen túlmenő javításokat csakis a szakkereskedés végezheti.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási munkákat és a javításokat csakis a STIHL-szakkereskedéssel végeztessük el. A STIHL-szakkereskedések dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ott a műszaki ismertetések is rendelkezésre állnak.

A javítások esetén csakis olyan alkatrészek beszerelése engedélyezett, melyeket a STIHL-cég ehhez a berendezéshez kifejezetten engedélyezett, vagy melyek technikai szempontból egyenértékűek. Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket alkalmazzunk. Máskülönben balesetek történhetnek, vagy a berendezés megsérülhet.

A STIHL-cég az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja.

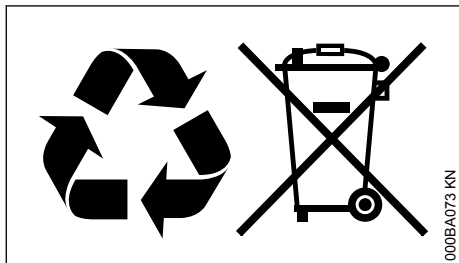


Az eredeti STIHL alkatrészek a STIHL alkatrészszámról, a **STIHL**® írásmódról, és általában a STIHL **G** alkatrészjelről (kisebb alkatrészeken ez a jel egymagában is állhat) felismerhetők.

## 14 Eltávolítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkaszervizben beszerezhetők.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.



- ▶ A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.
- ▶ Tilos a háztartási szemétként kidobni.

## 15 EK Megfelelőségi nyilatkozat

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

Kivitel: Fűvőberendezés  
KombiSzerszám  
GYÁRTÓ MÁRKANEVE: STIHL  
Típus: BG-KM  
Sorozatszám: 4606

megfelel a 2006/42/EK, 2014/30/EU és 2000/14/EK irányelvek vonatkozó előírásainak, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival:

EN ISO 12100 (az említett KM- és FR- jelű berendezésekkel együtt)

EN ISO 12100, EN 60335-1, EN 50636-2-100 (a megnevezett akkumulátoros KombiMotor készülékekkel együtt) és figyelembe véve a következőket: IEC 62841-1 és IEC 62841-4-6 (a KMA 80.0

R és KMA 120.0 R és KMA 200.0 R jelű berendezésekkel együtt).

A mért és a garantált zajteljesítményszint meghatározása a 2000/14/EK irányelv V. függeléke szerint, az ISO 11094 szabványnak megfelelően történt.

### Mért zajteljesítményszint

ezzel: KM 56 R:	106 dB(A)
ezzel: KM 85 R:	104,3 dB(A)
ezzel: KM 94 R:	104 dB(A)
ezzel: KM 111 R:	108 dB(A)
ezzel: KM 131:	110 dB(A)
ezzel: KM 131 R:	110 dB(A)
ezzel: KM 235 R:	110 dB(A)
ezzel: KMA 130 R:	102 dB(A)
ezzel: KMA 135 R:	101,5 dB(A)
ezzel: KMA 80.0 R:	102 dB(A)
ezzel: KMA 120.0 R:	102 dB(A)
ezzel: KMA 200.0 R:	103 dB(A)
ezzel: FR 131 T:	110 dB(A)
ezzel: FR 235 T:	109 dB(A)

### Garantált zajteljesítményszint

ezzel: KM 56 R:	108 dB(A)
ezzel: KM 85 R:	106 dB(A)
ezzel: KM 94 R:	106 dB(A)
ezzel: KM 111 R:	110 dB(A)
ezzel: KM 131:	112 dB(A)
ezzel: KM 131 R:	112 dB(A)
ezzel: KM 235 R:	112 dB(A)
ezzel: KMA 130 R:	104 dB(A)
ezzel: KMA 135 R:	104 dB(A)
ezzel: KMA 80.0 R:	104 dB(A)
ezzel: KMA 120.0 R:	104 dB(A)
ezzel: KMA 200.0 R:	105 dB(A)
ezzel: FR 131 T:	112 dB(A)
ezzel: FR 235 T:	111 dB(A)

A műszaki dokumentációt őrzi:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

A gyártás éve a berendezésen van feltüntetve.

Waiblingen, 2023. 12. 01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
nevében

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 16 A gyártó UK/CA megfelelő-ségi nyilatkozata

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

Kivitel: Fúvóberendezés  
KombiSzerszám  
STIHL  
Típus: BG-KM  
Sorozatszám: 4606

megfelel az Egyesült Királyság Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 és Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 szabályozásának vonatkozó rendelkezéseinek, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival:

EN ISO 12100 (az említett KM- és FR- jelű berendezésekkel együtt)

EN ISO 12100, EN 60335-1, EN 50636-2-100 (a megnevezett akkumulátoros KombiMotor készülékkel együtt) és figyelembe véve a következőket: IEC 62841-1 és IEC 62841-4-6 (a KMA 80.0 R és KMA 120.0 R és KMA 200.0 R jelű berendezésekkel együtt).

A mért és a garantált zajteljesítményszint meghatározása az Egyesült Királyság 2000/14/EG rendelete, 8-as ütemverz szerint történt az ISO 11094 szabvány alkalmazásával.

### Mért zajteljesítményszint

ezzel: KM 56 R:	106 dB(A)
ezzel: KM 85 R:	104,3 dB(A)
ezzel: KM 94 R:	104 dB(A)
ezzel: KM 111 R:	108 dB(A)
ezzel: KM 131:	110 dB(A)
ezzel: KM 131 R:	110 dB(A)
ezzel: KM 235 R:	110 dB(A)
ezzel: KMA 130 R:	102 dB(A)
ezzel: KMA 135 R:	101,5 dB(A)
ezzel: KMA 80.0 R:	102 dB(A)
ezzel: KMA 120.0 R:	102 dB(A)
ezzel: KMA 200.0 R:	103 dB(A)
ezzel: FR 131 T:	107 dB(A)
ezzel: FR 235 T:	109 dB(A)

### Garantált zajteljesítményszint

ezzel: KM 56 R:	108 dB(A)
ezzel: KM 85 R:	106 dB(A)
ezzel: KM 94 R:	106 dB(A)
ezzel: KM 111 R:	110 dB(A)
ezzel: KM 131:	112 dB(A)
ezzel: KM 131 R:	112 dB(A)
ezzel: KM 235 R:	112 dB(A)
ezzel: KMA 130 R:	104 dB(A)
ezzel: KMA 135 R:	104 dB(A)
ezzel: KMA 80.0 R:	104 dB(A)

ezzel: KMA 120.0 R:	104 dB(A)
ezzel: KMA 200.0 R:	105 dB(A)
ezzel: FR 131 T:	112 dB(A)
ezzel: FR 235 T:	111 dB(A)

A műszaki dokumentációt őrzi:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

A gyártás éve a berendezésen van feltüntetve.

Waiblingen, 2023. 12. 01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 17 Címek

www.stihl.com

## 18 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz

### 18.1 Bevezető

Ez a fejezet a motoros meghajtású, elektromos kéziszerszámokra vonatkozó EN/IEC 62841 európai szabvány általános biztonsági előírásait ismereti.

A STIHL számára előírás, hogy ezeket a szövegeket kinyomtassa.

Az „Elektromos biztonság” című fejezetben az áramütés elkerülésére vonatkozóan közölt biztonsági előírások nem alkalmazhatók akkumulátoros üzemű STIHL termékekre.



**FIGYELMEZTETÉS**

**Olvassa el az összes biztonsági előírást, utasítást, ábrát és műszaki adatot, amelyekkel ezt az elektromos kéziszerszámot ellátták.** Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, annak áramütés, égési sérülés és/vagy súlyos sérülés lehet a következménye. **Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi használathoz.**

A biztonsági előírásokban használt „elektromos szerszám” megjelölés egyaránt vonatkozik a hálózati árammal működtetett (hálózati vezetékkel rendelkező), valamint az akkumulátorról

működtetett (hálózati vezeték nélküli) elektromos szerszámokra.

## 18.2 Munkaterületi biztonság

- A munkaterület legyen mindig tiszta és jól megvilágított.** A rendetlen vagy a meg nem világított munkaterület balesetveszélyes.
- Az elektromos szerszámmal tilos robbanásveszélyes környezetben dolgozni, ahol éghető folyadék, gáz vagy por található.** Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek lángra lobbanthatják a porokat vagy gőzöket.
- Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a munkaterületől gyerekeket és másokat.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti az elektromos szerszám feletti uralmát.

## 18.3 Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója legyen a hálózati konnektorba illő. Tilos a csatlakozódugót bármilyen módon megváltoztatni. Tilos adapter-csatlakozódugót használni a védőföldeléses elektromos szerszámokhoz.** Kiseb az áramütés veszélye, ha nem módosítja a csatlakozódugót és a megfelelő dugaszolóaljzatot.
- Ne érjen hozzá földelt felületekhez, mint pl. csövek, fűtés, tűzhely és hűtőszekrény.** Nagyobb az áramütés veszélye, ha az Ön teste földelt.
- Az elektromos szerszámot ne érje eső és nedvesség.** Növeli az áramütés veszélyét, ha az elektromos szerszámba víz kerül.
- Ne használja a csatlakozóvezetékét a rendeltetésétől eltérő célra. Soha ne használja a csatlakozóvezetékét hordozásra, húzásra vagy az elektromos szerszám dugaszának kihúzására. Tartsa távol a csatlakozóvezetékét melegtől, olajtól, éles szélektől, valamint mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy az összegabalyodott csatlakozóvezeték növeli az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos szerszámmal a szabadban dolgozik, csak olyan hosszabbító vezetékkel alkalmazzon, amelynek használata a szabadban kifejezetten engedélyezett.** A szabadban történő használatra engedélyezett hosszabbító vezeték alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos szerszám működtetése nedves környezetben feltétlenül szükséges, használjon FI-relét (hibaáram-védőkapcsolót).**

lót). A FI-relé alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

## 18.4 Személyi biztonság

- Figyelmesen dolgozzon, figyeljen arra, amit csinál, és körültekintően bánjon az elektromos szerszámmal. Tilos használni az elektromos szerszámot fáradtság esetén, valamint drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt.** Az elektromos szerszám használata közbeni pillanatnyi figyelemkiesés is súlyos sérülésekkel járhat.
- Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést, és mindig hordjon védőszemüveget.** Az elektromos szerszám fajtájától és alkalmazásától függő személyi védőfelszerelés, úgymint a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy zajvédő viselése, csökkenti a sérülések veszélyét.
- Kerülje el a véletlenszerű üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban van, mielőtt az áramellátáshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy viszi.** Ha az elektromos szerszám vitelekor az ujjá a kapcsolón van, vagy ha az elektromos szerszámot bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramellátáshoz, könnyen baleset történhet.
- Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és villáskulcsokat.** Az elektromos szerszám forgó alkatrészén lévő szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.
- Kerülje a rendellenes testtartást. Ügyeljen a szilárd álláshelyzetre, és mindig tartsa meg egyensúlyát.** Ezáltal váratlan helyzet esetén is biztosabban meg tudja tartani az elektromos szerszámot.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Tilos a bő ruházat és ékszerek viselése. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- Amennyiben lehetőség van porleszívó- és felfogó berendezések felszerelésére, ezeket csatlakoztassa és használja helyesen.** A porleszívó adapter alkalmazása csökkenti a por általi veszélyeztetést.
- Ne adja át magát hamis biztonságérzetnek és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat, még akkor sem, ha már úgy érzi, többszöri használat után már kellően jártas az**

elektromos szerszám kezelését illetően. A figyelmetlen használat a másodperc tört része alatt súlyos sérülésekhez vezethet.

## 18.5 Az elektromos szerszám alkalmazása és kezelése

- a) **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. A munkavégzéshez használja az ahhoz legjobban illő elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszámmal a meghatározott teljesítménytartományon belül sokkal jobban és biztonságosabban végezheti a munkáját.
- b) **Tilos használni olyan elektromos szerszámot, amelynek rossz a kapcsolója.** Az olyan elektromos szerszám, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes, ezért meg kell javítani.
- c) **Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból, és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt gépbeállítást végezne, munkaeszközrészeket cserélné vagy az elektromos szerszámot eltenné.** Ezzel az óvintézkedéssel megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindulását.
- d) **Az elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne használja olyan személy az elektromos szerszámot, aki nem ismeri a használatát vagy nem olvasta el a használati utasítást.** Az elektromos szerszám használata nagyon veszélyes, ha azt tapasztalatlan személy használja.
- e) **Gondosan tartsa karban az elektromos szerszámokat és a munkaeszközöket.** Ellenőrizze le, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek, nem akadnak, az alkatrészek nem törtek vagy sérültek, mert ezek hátrányosan befolyásolják az elektromos szerszám működését. A sérült alkatrészeket az elektromos szerszám használata előtt javíttassa meg. Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
- f) **A vágószerszámokat tartsa éles és tiszta állapotban.** Az éles vágóélű, gondosan ápolott vágószerszámok kevésbé szorulnak be, és könnyebben irányíthatóak.
- g) **Az elektromos szerszámot, a munkaeszközöket, munkaeszközöket stb. kizárólag ezeknek az utasításoknak megfelelően használja.** Vegye figyelembe emellett a munkafelvételeket és az elvégzendő munkálatot is. Veszélyes helyzeteket okozhat, ha az elektromos szer-

számot nem a rendeltetése szerinti célra használja.

- h) **Tartsa mindig szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen a markolatokat és a fogantyúfelületeket.** A csúszós markolatok és fogantyúfelületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos kezelését és irányítását az előre nem látható szituációkban.

## 18.6 Szerviz

- a) **Az elektromos szerszámokat csakis szakképzett szakemberekkel és csakis eredeti alkatrészeket felhasználva javíttassuk meg.** Ezáltal biztosított az, hogy az elektromos szerszám használata továbbra is biztonságos marad.
- b) **Sérült akkumulátorok karbantartása, javítása tilos!** Az akkumulátorok karbantartását, javítását kizárólag a gyártó, vagy a gyártó által felhatalmazott ügyfélszolgálatok végezhetik.

## 18.7 Biztonsági előírások fűvóberendezésekhez

Általános biztonsági előírások fűvóberendezésekhez

- a) **Ne használja a fűvóberendezést rossz időben, különösen akkor, ha zivatarveszély áll fenn.** Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét.
- b) **Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt.** A megfelelő egyéni védőfelszerelés csökkenti a sérülések kockázatát.
- c) **A fűvóberendezés üzemeltetésekor mindig csúszásgátló munkavédelmi lábbelit viseljen. Soha ne dolgozzon mezítláb vagy nyitott szandálban.** Ez csökkenti a lábsérülés kockázatát.
- d) **Ne viseljen bő ruházatot vagy olyan tárgyakat, mint sálak, zsinórok, nyakláncok, szalagok stb., amelyek a légbeömlőnyílásba húzódnak.** Kösse hátra vagy takarja el a hosszú hajat, hogy ne lehessen behúzni. Ezeknek a dolgoknak a légbeömlőbe való behúzása növelheti a sérülés kockázatát.
- e) **Más személyeket a fűvóberendezés üzemeltetése közben tartson távol.** A kidobott törmelék növelheti a sérülés kockázatát.
- f) **Soha ne irányítsa a fűvóberendezés fűvókáját emberek, állatok vagy ablakok felé. Legyen különösen elővigyázatos, amikor a törmeléket szilárd tárgyak, például fák, autók vagy falak közelében fújja, amelyekről a tör-**

- melék visszapattanhat.** A kidobott alkatrészek növelhetik a sérülésveszélyt.
- g) **Ne használja a fűvóberendezést égő vagy dohányzó tárgyak, például cigaretta, gyufa vagy hamu elfűjására.**Ezek a gyújtóforrások növelhetik a tűzveszélyt.
- h) **Ne érintse meg a ventilátort, amíg az még forog. Kapcsolja ki a gépet, és várja meg, amíg a ventilátor leáll, mielőtt eltávolítana bármely alkatrészt, amely hozzáférést biztosít a ventilátorhoz.** Ez csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázatát.
- i) **Mielőtt eltávolítaná a beszorult anyagot vagy karbantartást végezne a gépen, győződjön meg róla, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva.** Ha a becsípődött anyag eltávolításakor, vagy a karbantartáskor a gép váratlanul működésbe lép, az súlyos sérülésekhez vezethet.





[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-548-1121-D



0458-548-1121-D